



醫學故事通俗叢書

天花的故事

蘇 珊 著

上海新亞書店印行



有著作權

不得翻印

醫學故事通俗叢書

天花的故事

(全一冊)

人民幣 2,400 元

一九五一年二月初版

著作者 蘇 珊

發行者 新亞書店

代表人 陳 邦 楨

上海：河南中路 159 號

前記

傳染了「天花」生麻子，這是誰都知道的。

但是，你可知道得了天花的病人，十個裏面倒要死去兩個到五個嗎？你可知道天花發病時的受罪嗎？

高度的寒戰發燒，難以忍耐的奇癢，遍佈全身的痘疤化膿潰爛……多麼討厭尷尬的病哪！

日子拖長到兩個星期，弄得你死不死，活不活；死也罷了，活了呢？滿面長了麻子，難以見人！

在天花的傳染上，沒有「倖運兒」！不分男女、老少、中外、壯弱、貧富、貴賤，碰到它，沒有不感染的！除非你得過一次天花，那麼它便不來光顧你；再不然，要是你種過「牛痘」，它也不敢侵犯你！

這麼一說，天花的常識，人人應該知道一點；種痘的重要，更是人人

不容忽視的了！

因此，我要講述「天花的故事」。

故事是依據左列的資料寫成的：

——高鏡朗著：兒童傳染病卷三第一章「天花」、第二章「牛痘」。

——婦幼衛生手冊（民本出版公司發行）宋杰著：「兒童常見的急性傳染病及其預防」。

——婦幼衛生手冊（民本出版公司發行）謝毓管著：「你的寶寶種過牛痘嗎？」

——婦幼衛生展覽會彙刊（上海市第一屆婦幼衛生展覽會編印）第九部：「天花的預防」。

——科學大衆第一卷六期，戴管著：「天花和種痘」。

謹向原作者致謝，並此申明。

一九五一年一月十五日蘇珊記於上海。

目錄

前記

一 麻面本無種禍因是天花

附圖一 天花的嚴重性

附圖二 融合天花

附圖三 出天花第七天手上的膿疱

附圖四 快種牛痘預防天花

二 天花的故事

附圖五 新舊種痘的比較

三 發明牛痘的功勞真偉大

附圖六 種牛痘預防天花的功效

附圖七 疏散天花

四 天花的病源和流行季節

..... 一

..... 一

..... 二

..... 四

..... 五

..... 六

..... 七

..... 九

..... 一四

..... 一六

..... 一九

..... 二〇

附圖八	上海市衛生局天花病況統計表	二二
五	當心天花的傳染	二三
附圖九	天花的傳染①②	二四
附圖十	天花的傳染③④	二四
附圖十一	天花發現後的處理	二六
六	種過牛痘就不會得天花	二八
附圖十二	天花的預防	三一
七	簡單的種痘常識	三二
八	種痘的反應	三五
九	牛痘與天花的關係	三九

一 麻面本無種禍因是天花

隔鄰徐大媽家裏來了鄉下親戚，惹得滿弄堂的爺子們，擠到門口去看，看過後便是一陣狂笑。

我不覺好奇地奔出門來問道：「你們笑什麼？誰家沒學鄉下親戚吓？」
孩子們的「領袖」頑皮出名的趙大根，裝模做樣的說：「我們笑的徐大媽家中，來的四個鄉下親戚，臉上都長的……」他做着手勢，又是格格的笑個不停。

十五歲的陳鳳姑接着說：「麻子的媽，生了三個孩子也是麻子，怎麼不可笑呢？」

已在中學裏唸書的郭榮林在自語着：「大概這一家都是麻面的種，說不定他們家中男女老小全是麻面呢！」

趙大根叫嚷起來：「蘇先生，麻面真的有種嗎？」

我鄭重地回答：「麻面那裏會有種呢？這是他們都生過天花的緣故！」
郭榮根關心地問：「天花？常聽人說孩子們容易傳染天花，難道年紀已大的媽媽，也會和孩子們同出天花嗎？」

我點着頭：「可怕的天花，不分男女老少、富貴貧賤、中國人和外國人，碰到它沒有不感染的！患了天花的人，生命很危險，倖倖活了命的，滿面就長了麻斑，受人嘲笑，內心真有說不出的痛苦！」

陳鳳姑搶着說：「如果真的是出天花變了麻臉，我們嘲笑他們太不應該了！」

趙大根有些懷疑：「蘇先生又沒有問過他們，怎能斷定他們是因天花



附圖一 天花的嚴重性

變的麻臉呢？」

我連忙說：「這不用問吓，世界上的麻臉，都是可怕的天花造成的呀！」

孩子們都搖着頭，表示不信。

我說：「你們可以隨我進去瞧瞧，就可以明白了！」

孩子們便爭先恐後的，要擠進門去。

我叮囑他們：「第一，不可隨便嘲笑；第二，不可胡亂瞎說；否則的話，惹動了徐大媽氣惱，我是不能替你們說情的！」

孩子們都答應着，規規矩矩的隨我進門。

徐大媽十分驚異的招呼我：「蘇先生，可有什麼事嗎？」

趙大根瞥見四個麻臉的人，忍不住又要笑將出來，被我用目光阻住，他連忙用牙齒咬住唇皮，讓笑聲偷溜了出去。

我說：「徐大媽，聽說府上到了幾位親戚，都會患過可怕的天花，孩

子們不明瞭天花是怎樣的一種病，都想知道一點發病的經過情形，所以就伴同他們進來啦！」

徐大媽的表嫂嘆口氣說：「天花真可怕哪，把我們一家人害苦了！孩子們的爸，從外面惹了這麼可怕的病回家，沒有幾天，我們娘兒四個也染上了；他們的爸，畢竟年紀太大，送了性命；我們娘兒四個，雖然活了命，留得滿臉麻子，真有點怕見人面！」

陳鳳姑悄聲對趙大根說：「想不到天花這樣可怕！」



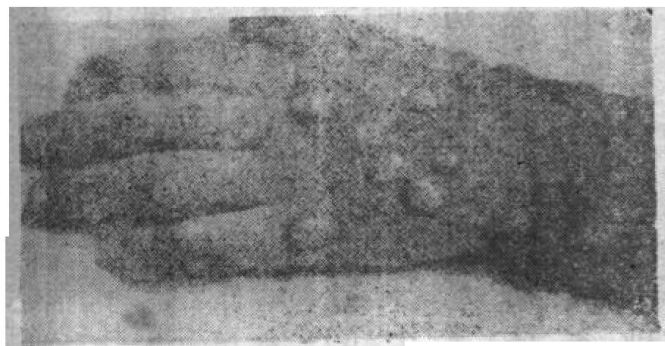
附圖二 融合天花

徐大媽的表嫂接口說：「你們沒有生過天花，真是幸福哪！這可怕的病，一開始就很劇烈：嘔吐呀、發燒呀、昏迷不醒、胡言亂語；兩三日後，臉部和額部發現了疹子，逐漸延到上臂、軀幹、最後連下肢都有了；尤其在衣服不遮蔽的部份，

比較衣服蓋着的部份爲多！這些疹子，起初都是硬丘疹，一兩天後，在丘疹頂的邊緣，發生了皰，這些皰漸漸放大到中央，便成爲臍形，皰中先存有透明的液體，隨後卽化爲膿。過了約有二十日，膿皰破裂，結成了痂斑；再過三、四個星期，皮膚發生奇癢，痂斑開始脫落；脫痂以後，遺留極深的斑痕，永遠存在，這便是你們所瞧見的麻斑，不但滿臉都有，而且滿身也都有呢！」

徐大媽插嘴說：「好好的孩子，都長了一臉麻斑；這麻斑害苦了他們一生！說句笑話，長大起來，麻臉小伙子和麻臉姑娘，找起對象來也比較困難呢！」

表嫂恨恨地說：「可不是嗎？我已年老，麻了臉不打緊！孩子們都變得這麼醜陋，他們現在



附圖三 出天花第七天手上的膿疱

還幼小不懂事，將來年紀一大，不知要怎麼痛恨我做娘的？這真叫我做娘的力不從心，誰願意聽讓麻子向自己孩子的臉上長呀！」

我奇怪地問：「難道你們未生天花以前，不知道種牛痘可以預防天花嗎？」



表嫂十分後悔的說：「沒有生過天花，那裏知道天花的厲害吓？人家雖然勸過我們種痘，只當作耳邊風，誰會真的上緊替孩子種痘呢！便是到了現在，我還是弄不清楚，種了痘怎麼可以預防天花呢？」

徐大媽也說：「本來，做父母的有幾個能關心到這些吓，我的孩子在學校裏種了牛痘回家，稍有發熱，我反抱怨校中老師們的多事呢！再說天花，耳朵裏常常聽到這種病，不輪到自己的頭上，我始終不明瞭它的厲害哩！」

我接着說：「天花真是一種古老的疾病，人類受它的禍患，已有數千年了，你們如果愛聽，我倒可以告訴你們一連串的天花故事呢！」

表嫂和徐大媽都催促我快講，孩子們也都嚷叫起來：

——好哇，我們愛聽！

——天花的故事，一定很動聽吧？

——蘇先生，你快講吓！

二 天花的故事

我便開講起來：

——天花是一種急性傳染病，它的特殊症狀，在皮膚面上發生疱疹，形如豆粒，所以叫做「痘瘡」，又名「天瘡」；我國有些地方，叫做「大喜」或「天行痘」。

——在我國西南數省，如四川、湖南、雲南、貴州、廣東、廣西等

處，很古的時候，便有天花流行了。歷史上有記載的，公元四十九年，也就是漢朝光武二十五年，大將軍馬援出兵征討武陵蠻族，大軍行至湖南省南部的壺口，全軍傳染天花的極多，連馬援自己也染上了這怪病，一代英雄豪傑，就此死在軍中；衆兵將都弄得莫明其妙，疑爲鬼神作怪，軍心混亂，只好停止南征，班師北歸，開始把天花傳到了長江以北的地區；從此以後，天花時常猖獗，造成大疫，殺人如麻，尤其小兒死亡最多。

公元一〇一一年，也就是宋朝眞宗的時候，有丞相王旦，他的幾個兒子，都死於天花，使他嚇怕了，直到老年又得一子，他連忙奏請眞宗下了詔書，遍發天下，訪求防治天花的祕方；這時候，有個四川老婦，傳述了「鼻苗的方法」；於是，這個古老的「種痘法」，由四川傳佈到中原，不久傳佈到了全國；僅只有少數城市，如浙江的溫州等居民，迄今尙無種痘的風氣。

——說到這古老的「種痘法」，流傳了九百多年，演變爲四種方式：

第一爲乾苗種法，便是取痘瘡的乾痂，研成細末，吹入小兒的鼻孔；第二爲濕苗種法，便是取痘痂研粉，和以人乳，蘸了棉花，插入鼻孔內；第三爲痘漿種法，便是用棉花蘸了痘瘡的膿漿，移插在受種者的鼻孔內；第四爲痘衣種法，便是取患天花小兒的襯衣，給受種的小兒穿着；這樣種痘後如有效驗，大約不出五日至七日，小兒就能發熱起病，但所得的仍是天花，不過經過人工移植，病狀略爲減輕罷了！

趙大根插嘴問：「天花在古代，是不是只有中國一個國家流行？」我搖着頭回答：

「不，天花在世界上各個角落，流行的歷史也很久長了！」

陳鳳姑要求着：

「請講幾個外國的天花」



附圖五 新舊種痘的比較

故事聽聽吓！」

我點着頭，說起來：

——在距今三千一百多年前，埃及已有天花；埃及的法老王聽到國中的嬰孩大批的死亡，以為是上天降災，曾撕裂衣服，為民悔罪，但天花不但沒有停止，反而連軍隊中也流行起來，精壯的戰士成千成百的死亡，在以色列民族的交戰中，大大的吃了一次敗仗。

——到了公元六百年以後，天花開始流行於歐洲；等到十字軍興起，天花就在十字軍中流行；隨着十字軍的行蹤，傳佈更廣，其勢也更猖獗了！

——公元一六〇〇年左右，西班牙人帶了天花，傳佈到了新大陸的美洲；從此以後，天花的踪跡，已經遍及整個地球了。

——不久，東方古老的「種痘法」，也流傳到了歐洲；公元一七一七年，由一位土耳其第一任駐英國大使的夫人瑪麗沃德雷孟塔古（Mary Wort-

ley Montagu)，給英國上流社會人士接種爲開始，在二十二年間，這個種痘法，就廣泛地施行在西歐一帶。可是，因此使西歐大陸上，發生了天花大流行的浩劫：法國一國的天花患者，佔了全人口四分之一；德國在一七六二年因天花而死亡的，大約也有六萬七千人的巨大數字。經過英國人的試驗，斷定種痘所得的天花，與流行的天花，毫無差異；這種古老的種痘法，只有加速了惡疫的傳佈。於是，英國國會便議決禁止用天花苗種痘，違犯的嚴厲定罪，使歐洲的種痘風氣，逐漸平息了。

郭榮根問道：「土耳其的種痘法，是不是從我國流傳過去的？」我這樣回答：「可能是根據我國的種痘法，略加改良，他們已不將天花苗種入鼻部，而是用刀割破皮膚表面，塗以痘漿，方式已和現在的種牛痘差不多了！」

我繼續解釋道：「這種古老種痘法，所以能流傳數百年之久，也有一個原因：古代人已知天花是人類不可避免的疾病，同時又知道患過一次